

Две са повече от едно.
Duy si po-but, katar ekh.

Господ е високо, царят е далече – няма кой да ме чуе.
O Devel si naupre, o thagar si dureste – nanay kon te shunel man.

Здравето е по-скъпо дори и от жълтиците.
O sastipe si po-palime katar o frolya.

Царят дава, овчарят не дава.
O tagari dela, o chobani na dela.

Едно потърси, две намери.
Ekh manglyan, duy arakhlyan.

Гладна кокошка, трева ѝ се привижда.
I bokhali kahni, shaha sa dikhel.

От Бог няма по-голям.
Katar o Devel nanay po-baro.

Тебе гледа, мене пита.
Tut dikhela, man phuchela.

Лошото не води хубаво.
O nafelalipe na anela shukaripe.

Лошото не се забравя, а добрината бързо се забравя.
O nafelalipe na bistresa, ama o shukaripe bistresa sigo.

Кучето е пръв приятел на човека.
O rikono si o anglaluno amal ko manush.

Който търси, той ще намери.
Kon mangel ov ka arakhel.

Зъби няма, а толкова разправи и прави.
Nanay la danda, a zomka kerela but chhingara.